

MEDION®

Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung



**Universele 10" tablet-tas met
toetsenbord
10" Etui universel avec clavier
Universelle 10" Tablet Tasche
mit Tastatur**

MEDION® E89625 (MD 87369)

Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	5
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden	5
1.2.	Gebruik voor het beoogde doel	6
1.3.	Verklaring van conformiteit	7
2.	Veiligheidsinstructies.....	8
2.1.	Onbevoegde personen.....	8
2.2.	Algemeen	8
2.3.	Aansluitingen	9
2.4.	Repareer het toetsenbord nooit zelf.....	10
2.5.	Ergonomische aanwijzingen	10
3.	Inhoud van de verpakking	11
4.	Systemeisen	11
5.	Overzicht van het apparaat	12
6.	Ingebruikname	13
6.1.	Accu in het toetsenbord opladen.....	13
6.2.	Het toetsenbord aanmelden bij de Bluetooth- interface van een computer/notebook/mobiel apparaat (pairing)	13
7.	Het toetsenbord.....	17
7.1.	Alfanumerieke toetsen	17
7.2.	De omschakel- en vergrendeltoets	17
7.3.	De invoertoets	18
7.4.	De spatiebalk, tab- of terugtoets	18
7.5.	De toetsen Alt en Ctrl	19
7.6.	De navigatietoetsen.....	19
7.7.	Speciale toetsen en functies.....	20
8.	Storingen verhelpen.....	22
8.1.	Technische ondersteuning.....	23
8.2.	Heeft u verder nog ondersteuning nodig?.....	23
9.	Onderhoud en verzorging	23
10.	Afvoer	24
11.	Technische specificaties	24
12.	Colofon	25

1. Over deze handleiding





Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs mee wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

	<p>GEVAAR! <i>Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</i></p> <p>WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</i></p> <p>VOORZICHTIG! <i>Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!</i></p>
	<p>LET OP! <i>Neem alle aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i></p>
	<p>OPMERKING! Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!</p>

	<p>OPMERKING! Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!</p>
	<p>WAARSCHUWING! Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!</p>
<p>•</p>	<p>Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen</p>
<p>▶</p>	<p>Advies over uit te voeren handelingen</p>

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit toetsenbord is ontworpen voor gebruik met een computer/notebook/mobiel apparaat met een Bluetooth-interface.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- breng geen wijzigingen aan in het apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hieronder wordt bijvoorbeeld verstaan: tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof of omgevingen waar oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht is belast met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).

-
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd het volgende:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht
 - extreem hoge of lage temperaturen
 - rechtstreeks zonlicht
 - open vuur

1.3. Verklaring van conformiteit

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

Het gebruik van het apparaat is in Frankrijk uitsluitend toegestaan binnen gebouwen!

2. Veiligheidsinstructies

2.1. Onbevoegde personen

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.



WAARSCHUWING!

Hou ook de plastic verpakking en beschermfolie buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

2.2. Algemeen

- Houd minimaal één meter afstand aan tot hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon etc.) om storingen in de werking te voorkomen.
- Het toetsenbord mag niet worden blootgesteld aan drup- of spatwater. Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of naast het toetsenbord. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.

-
- Wacht na vervoer met de ingebruikname tot het apparaat zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast. Bij grote schommelingen in de temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht ontstaan waardoor gevaar voor kortsluiting bestaat.
 - Houd uw toetsenbord en alle aangesloten apparaten vrij van vocht en vermijd stof, hitte en direct zonlicht om storingen te voorkomen.
 - Plaats en gebruik het toetsenbord op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om beschadiging te voorkomen.
 - Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
 - Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
 - Het toetsenbord verbruikt energie. Schakel het toetsenbord uit als het niet in gebruik is.
 - Dit toetsenbord is ontworpen voor gebruik met een computer/notebook/mobiel apparaat met een Bluetooth-interface.
 - Neem de veiligheidsvoorschriften in acht van de computer waarop u de apparatuur aansluit.
 - Open nooit de behuizing van het toetsenbord. Hierdoor vervalt uw recht op garantie en wordt het toetsenbord onherstelbaar beschadigd.

2.3. Aansluitingen

- Volg de bedieningshandleiding van de apparaten waarop u het toetsenbord aansluit (via de USB-interface) om het op te laden.

-
- De in het toetsenbord gebruikte spanningen en interfaces voldoen aan de laagspanning-normen volgens EN60950. Verbindingen met andere installaties mogen alleen worden uitgevoerd via dezelfde interfaces met spanningen die voldoen aan de laagspanningsnormen volgens EN 60950.

2.4. Repareer het toetsenbord nooit zelf



WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

- Om risico's te vermijden kunt u bij storingen contact opnemen met het Medion Service Center of een geautoriseerd reparatiebedrijf.

2.5. Ergonomische aanwijzingen

In medische studies is aangetoond dat bepaalde lichamelijke klachten en letsel terug te voeren zijn tot langdurige, steeds herhaalde bewegingspatronen, gekoppeld aan een ongeschikte werkomgeving en onjuiste werkgewoonten. Neem vaker een pauze als u met de computer werkt. Als u pijn of tintelingen voelt in armen, polsen, handen of vingers of als deze gevoelloos worden, dient u een arts te raadplegen.

3. Inhoud van de verpakking

Controleer de volledigheid van de levering en meld binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet was.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Toetsenbord
- Universele 25,5 cm (10") tablet-tas (MSN 5005 0172)
- USB-oplaadkabel
- Handleiding
- Garantiedocumenten



GEVAAR!

Houd verpakkingsfolie buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

4. Systeemeisen

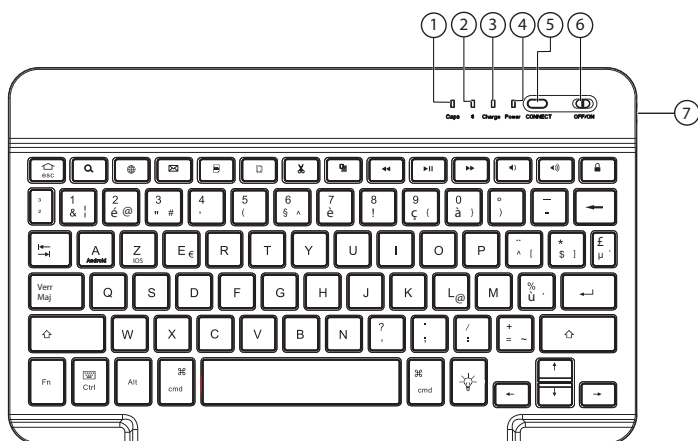
Besturingssystemen Android™ 4

iOS vanaf 5.1

Aansluiting

1x Micro-USB

5. Overzicht van het apparaat




- 1) Caps Lock-led: Geeft aan dat de vergrendeltoets is ingeschakeld
- 2) Bluetooth-led: Geeft de status van de Bluetooth-verbinding aan
- 3) Oplaad-led: Licht tijdens het opladen rood op. Wanneer het opladen is afgerond, gaat de led uit.
- 4) Power-led: Licht tijdens het inschakelen van het toetsenbord ca 3 seconden lang blauw op. De led gaat daarna weer uit
- 5) Connect-toets (Pairing-toets): Druk op deze toets om een Bluetooth-verbinding tot stand te brengen met een apparaat met Bluetooth-interface
- 6) OFF/ON: Toetsenbord uit- of inschakelen
- 7) USB-aansluiting (aan de zijkant): Verbind de USB-aansluiting van het toetsenbord met de USB-aansluiting van een computer, notebook of mobiel eindapparaat om de accu van het toetsenbord op te laden

6. Ingebruikname

6.1. Accu in het toetsenbord opladen

Voordat u het toetsenbord in gebruik neemt, moet u de accu opladen.

- ▶ Verbind hiertoe de USB-aansluiting van het toetsenbord met een 5 V  500 mA USB-aansluiting op de computer of gebruik een USB-netadapter.

De accu-led licht tijdens het opladen rood op. Als de accu volledig is opgeladen, gaat de accu-led uit.



OPMERKINGEN:

- Het toetsenbord wordt niet via de USB-aansluiting gebruikt. De USB-aansluiting is uitsluitend bedoeld voor het opladen van de accu.
- Het duurt ongeveer twee uur om de accu volledig op te laden. Laad de accu minimaal 10 minuten lang op voordat u het toetsenbord verder gebruikt.

6.2. Het toetsenbord aanmelden bij de Bluetooth-interface van een computer/notebook/mobiel apparaat (pairing)

- ▶ Schakel het toetsenbord in met de **ON/OFF**-schakelaar.
- ▶ Plaats het toetsenbord in de buurt van het apparaat waarbij u het toetsenbord wilt aanmelden.
- ▶ Zorg ervoor dat de Bluetooth-interface van het betreffende apparaat beschikbaar en ingeschakeld is.

De procedure voor het aanmelden van het toetsenbord verschilt per apparaat resp. besturingssysteem.

6.2.1. Koppeling met Android-systemen



OPMERKINGEN:

Android is een Open Source-besturingssysteem voor mobiele apparaten.

Aangezien de broncode van Android vrij beschikbaar is, kan elke fabrikant van mobiele apparaten de software afzonderlijk aanpassen en wijzigen. Dit kan onder bepaalde omstandigheden tot compatibiliteitsproblemen met andere apparaten, zoals uw Bluetooth-toetsenbord leiden. Aangezien steeds nieuwe smartphones en tablets op de markt worden gebracht, kunnen wij de compatibiliteit met het toetsenbord niet voor alle modellen garanderen.

- ▶ Open het systeemmenu van het Android-apparaat en selecteer de optie "**Draadloos & Netwerken**".
- ▶ Kies de optie "**Bluetooth**" en schakel eventueel de Bluetooth-interface in met de schuifschakelaar.

Rechts verschijnen alle in de omgeving beschikbare en zichtbare Bluetooth-apparaten:

- ▶ Tik op de vermelding "**Medion BT Keyboard**".



OPMERKING MET BETREKKING TOT OUDERE BLUETOOTH-VERSIES (< BT 4.0)

Voer de in Android weergegeven cijfercombinatie (koppelingscode) op het Bluetooth-toetsenbord in en druk op de invoertoets (ENTER) ter bevestiging.

De Bluetooth-verbinding wordt tot stand gebracht en het toetsenbord kan vervolgens via de app "**Extern toetsenbord (External Keyboard)**" voor het Bluetooth-toetsenbord worden geconfigureerd.



OPMERKINGEN OVER LANDINSTELLING:

Standaard herkennen Android-systemen externe toetsenborden als USB-modellen met bijbehorende toetsbezetting.

Tablet-pc's en smartphones van Medion zijn al bij levering vanuit de fabriek compatibel met dit Bluetooth-toetsenbord en de app voor de landinstelling is reeds vooraf geïnstalleerd. Roep de app "**Extern toetsenbord (External Keyboard)**" op om de landinstelling uit te voeren.

Als u een ander Android-systeem gebruikt, moet u voor de landinstelling de Android-app voor dit Bluetooth-toetsenbord installeren¹.

Ga daarvoor als volgt te werk:

- ▶ Open de Android "**Play Store**" en zoek naar de term "**Medion**".
- ▶ Installeer de app "**Extern toetsenbord**" van Medion.
- ▶ Nadat u de app heeft geïnstalleerd, moet u het toetsenbord met uw Android-apparaat verbinden.
- ▶ Roep de app op. Bij de eerste start vraagt deze u de nieuwe invoermethode te activeren. Volg de aanwijzingen van de app of roep handmatig het menu "**Instellingen/Taal en invoer/Toetsenborden en invoermethoden**" en activeer hier "**Extern toetsenbord**".
- ▶ Selecteer vervolgens via de app de gewenste lay-out voor de taal van het land.



OPMERKING:

U kunt de koppeling met de app Externe Tastatur met uw tablet-pc/ smartphone ook via de QR-code hiernaast openen:



¹ Voor het downloaden van de app is een Google Mail™-account en toegang tot Google Play™ benodigd.

Google, Google Mail, Google Play en Android zijn merknamen van Google Inc.

6.2.2. Apple iPhone en iPad²

- ▶ Druk op de Connect-toets aan de voorkant van het Bluetooth-toetsenbord.

De Bluetooth-led knippert.

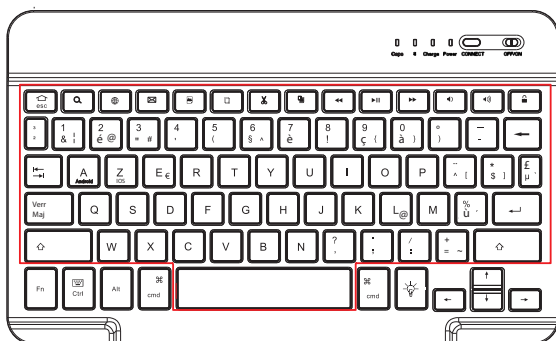
- ▶ Open het menu "**Instellingen**" op de iPad/iPhone en selecteer de optie "**Bluetooth**".
- ▶ Alle in de omgeving beschikbare en zichtbare Bluetooth-apparaten worden weergegeven.
- ▶ Tik op de vermelding "**Medion BT Keyboard**".
- ▶ Voer de op uw iPad/iPhone weergegeven cijfercombinatie (koppelingscode) op het Bluetooth-toetsenbord in en druk op de invoertoets (ENTER) ter bevestiging.

De Bluetooth-verbinding wordt tot stand gebracht en het toetsenbord kan vervolgens via de optie "**Instellingen/Algemeen/Toetsenbord**" worden geconfigureerd.

2 iPhone en iPad zijn handelsmerken van Apple Inc. in de VS en andere landen.

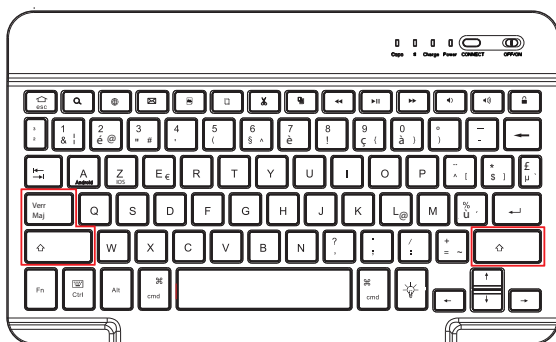
7. Het toetsenbord

7.1. Alfnumerieke toetsen



Het toetsenveld van het toetsenbord bestaat uit toetsen met numerieke, alfnumerieke en speciale tekens. De toetsen zijn net zo opgesteld als op de bekende klassieke typemachines.

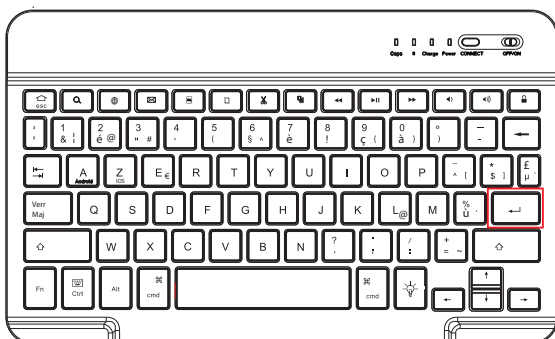
7.2. De omschakel- en vergrendeltoets



De omschakeltoets (**SHIFT**) is tweemaal beschikbaar. Ingevoerde letters worden als hoofdletters weergegeven als de omschakeltoets wordt ingedrukt. Op de andere toetsen verschijnt, waar aanwezig, het teken dat in het bovenste deel van de toets is opgedrukt.

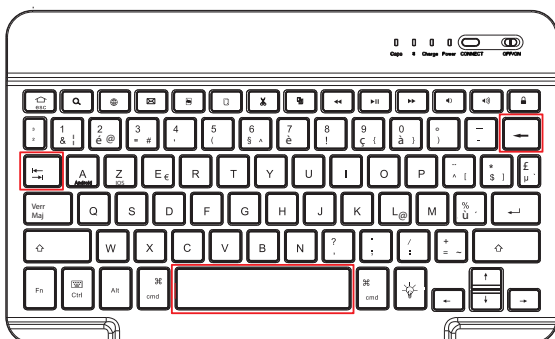
Als de vergrendeltoets (**CAPS-LOCK**) wordt ingedrukt, heeft dit hetzelfde effect alsof de omschakeltoets continu ingedrukt wordt gehouden. De vergrendelingsfunctie wordt uitgeschakeld door de vergrendeltoets nogmaals in te drukken.

7.3. De invoertoets



Druk de invoertoets (**ENTER** of **RETURN**) in om voorgespro-grammeerde of handmatig ingevoerde opdrachten te bevesti- gen. In toepassingen met tekstverwerking verplaatst deze toets de cursor naar het begin van de volgende regel.

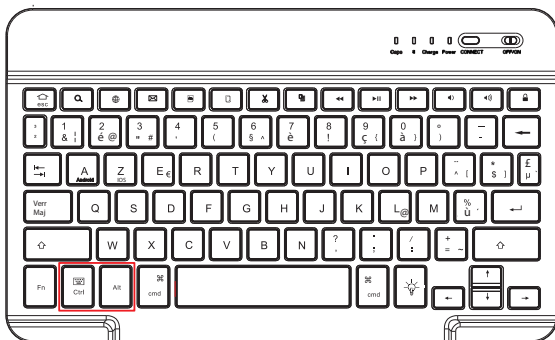
7.4. De spatiebalk, tab- of terugtoets



De terugtoets (**BACKSPACE**) is bedrukt met een dunne pijl naar links. Door hierop te drukken, wordt het teken links van de curs- or gewist. Als er rechts van de cursor nog tekens staan, verschui- ven die samen met de cursor telkens een plaats mee naar links. De spatiebalk (**SPACE**) is de brede, onbedrukte toets op de on- derste rij van het toetsenbord. Als u hierop drukt, verschijnt er een spatie. Bij tekstverwerking gebruikt u de tabtoets door- gaans om de cursor een bepaalde afstand naar rechts te ver- plaatsen; of naar links, als u hem samen met de schakeltoets in- drukt.

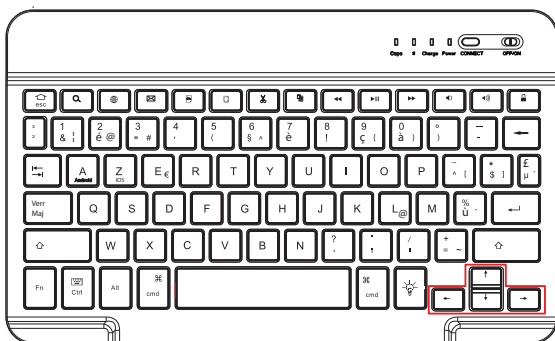
De functie kan echter variëren, afhankelijk van het gebruikte programma.

7.5. De toetsen Alt en Ctrl



De **ALT**-toets voert in combinatie met andere toetsen bepaalde functies uit. Deze functies worden bepaald door het resp. programma. Als u een sneltoets wilt invoeren met de **ALT**-toets, houdt u de **ALT**-toets ingedrukt terwijl u op een andere toets drukt. De **CTRL**-toets (stuurtoets of Control) voert net als de **ALT**-toets programmafuncties uit.

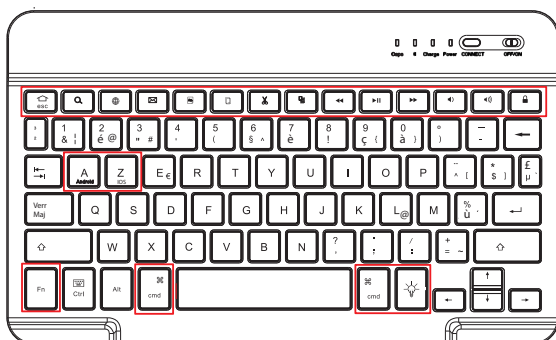
7.6. De navigatietoetsen



De vier pijltoetsen of richtingstoetsen sturen de beweging van de cursor over het scherm. De cursor verplaatst zich in de richting die op de toets is afgedrukt.













De hier beschreven functies kunnen per toepassing verschillen.



7.7. Speciale toetsen en functies



De volgende toetsen hebben speciale functies die in de tabel hieronder zijn weergegeven.

Symbol	Functie
	Bij iOS: 1x tikken: Terug naar het startscherm 2x tikken: Overzicht van geopende apps Ingedrukt houden: Siri starten Bij Android: 1x tikken: Terug naar het startscherm 2x tikken: Spraakinvoer Ingedrukt houden: Overzicht van geopende vensters
	Zoeken
	Omschakelen van taal bij ingeschakeld toetsenbord
	Openen van het e-mailprogramma (functie is alleen beschikbaar bij gebruik met Android-apparaten)
	Alles selecteren

Symbool	Functie
	Kopiëren
	Knippen
	Invoegen
	Vorige titel – schakelt over naar de vorige titel
	Afspelen / Pauze – start het afspelen van audio of video. Druk nogmaals op deze toets om de pauzefunctie in te schakelen.
	Titel vooruit – schakelt over naar de volgende titel
	Zachter – verlaagt het uitgangsvolume.
	Harder – verhoogt het uitgangsvolume.
	Vergrendelen/Ontgrendelen
	Fn-toets en Q: Gebruik met Android-apparaat instellen
	Fn-toets en W: Gebruik met iOS-apparaat instellen
	Fn-toets

Symbol	Functie
	Opdrachtttoets
	Met ingedrukte FN-toets: Toetsenbordverlichting aan, lichter (in totaal 3 standen), uit Zonder ingedrukte FN-toets: Kleur van toetsenbordverlichting wijzigen: blauw, groen, rood

8. Storingen verhelpen

Het toetsenbord wordt bij de Bluetooth-verbinding niet herkend door de computer of tablet-pc

- De Bluetooth-interface van de computer of de tablet-pc is niet ingeschakeld.
- ▶ Schakel de Bluetooth-interface in via het menu van de computer of de tablet-pc.
- Het toetsenbord bevindt zich buiten bereik (5 meter) van de computer of de tablet-pc.
- ▶ Plaats het toetsenbord dichterbij de computer of de tablet-pc.
- U heeft niet op de koppelingstoets aan de rechterzijde van het toetsenbord gedrukt of het opbouwen van de verbinding is te laat gestart.
- ▶ Druk nogmaals op de koppelingstoets en begin binnen één minuut met het tot stand brengen van een verbinding op de computer of de tablet-pc.
- U heeft een onjuiste koppelingscode ingevoerd.
- ▶ Voer de koppelingscode opnieuw in.

Er verschijnen andere tekens dan op het toetsenbord worden afgebeeld op het beeldscherm

- De landinstelling van het toetsenbord in het besturingssysteem interpreteert de toetsen verkeerd.
- ▶ Als u een Android-systeem gebruikt, controleert u of u de app voor het Bluetooth-toetsenbord van Medion heeft geïnstalleerd.
- ▶ Stel in uw systeem de juiste landinstelling in.

Het toetsenbord reageert niet meer op het indrukken van toetsen

- De accu is leeg.
- ▶ Laad de accu op via een USB-aansluiting.
- Het toetsenbord bevindt zich buiten bereik (5 meter) van de computer of de tablet-pc.
- ▶ Plaats het toetsenbord dichterbij de computer of de tablet-pc.

8.1. Technische ondersteuning

Op het volgende adres op internet vindt u de nieuwste stuurprogramma's en de meest recente informatie over uw product:
Internet: <http://www.medion.com>

8.2. Heeft u verder nog ondersteuning nodig?

Als u uw probleem niet heeft kunnen oplossen aan de hand van de suggesties in de voorgaande paragrafen, kunt u contact met ons opnemen. Wij verzoeken u de volgende informatie bij de hand te houden:

- Hoe ziet uw systeemconfiguratie eruit?
- Welke randapparatuur gebruikt u?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Welke software gebruikte u toen het probleem zich voordeed?
- Welke stappen heeft u reeds ondernomen om het op te lossen?
- Geef ons uw klantnummer door als u dit al heeft.

9. Onderhoud en verzorging

Reinig het Bluetooth-toetsenbord met een zachte droge doek. Gebruik geen verdunners of schoonmaakmiddelen die olie bevatten. Daardoor kan het toetsenbord beschadigd raken.

10. Afvoer

VERPAKKING



Dit apparaat is verpakt voor bescherming tijdens transport. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vak-kundig kunnen worden gerecycled.

APPARAAT



In het apparaat is een krachtige lithiumaccu inge-bouwd. Werp het apparaat op het einde van de le-vensduur in geen geval weg met het normale huis-vuil, maar raadpleeg uw plaatselijk bestuur over de milieuvriendelijke afvoer van elektronisch en elek-trisch afval op inzamelplaatsen.



11. Technische specificaties

Bluetooth-interface	Compatibel met Blue-tooth 3.0
Bedrijfstemperatuur	10 °C - 45 °C
Luchtvochtigheid	20 - 80%
Afmetingen (L x B x H)	ca. 150 x 248 x 6,2 mm
Gewicht	ca. 224 g
INGEBOUWDE ACCU	
Type	Lithiumpolymeeraccu
Spanning	3,7 V
Capaciteit	200 mAh
Vermogen	0,74 Wh
MICROUSB	
Aansluiting	USB 1.1 (compatibel met USB 2.0/USB 3.0)



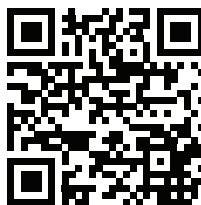
12. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.



Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

D-45307 Essen

Duitsland

De handleiding kan via de servicehotline worden nabesteld en is beschikbaar om te worden gedownload via het serviceportaal www.medionservice.de.

U kunt ook de hierboven staande QR-code scannen om de handleiding via het serviceportaal naar uw mobiele toestel te downloaden.

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	29
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	29
1.2.	Utilisation conforme	30
1.3.	Informations relatives à la conformité	31
2.	Consignes de sécurité.....	32
2.1.	Catégories de personnes non autorisées.....	32
2.2.	Généralités	32
2.3.	Branchements.....	34
2.4.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil	34
2.5.	Remarques concernant l'ergonomie	35
3.	Contenu de l'emballage	36
4.	Configuration système requise.....	36
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	37
6.	Mise en service	38
6.1.	Chargement de la batterie dans le clavier.....	38
6.2.	Connexion du clavier sur l'interface Bluetooth d'un PC/ordinateur portable/appareil mobile (appairage).....	38
7.	Le clavier.....	41
7.1.	Touches alphanumériques.....	41
7.2.	Touche Majuscule et touche de blocage	42
7.3.	Touche Entrée	42
7.4.	Barre d'espacement/touche de tabulation/touche d'effacement arrière.....	43
7.5.	Touches Alt et Ctrl (Strg).....	44
7.6.	Touches de déplacement.....	44
7.7.	Touches spéciales et fonctions	45
8.	Dépannage rapide	47
8.1.	Soutien technique.....	48
8.2.	Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?..	48
9.	Nettoyage et entretien	48
10.	Élimination	49
11.	Caractéristiques techniques	49
12.	Mentions légales.....	50

1. À propos de ce mode d'emploi




Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que la carte de garantie au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<p>DANGER ! <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i></p> <p>AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i></p> <p>PRUDENCE ! <i>Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !</i></p>
	<p>ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p>
	<p>REMARQUE ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !</p>
	<p>REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>

	<p>AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque d'électrocution !</p>
<p>•</p>	<p>Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation</p>
<p>▶</p>	<p>Action à exécuter</p>

1.2. Utilisation conforme

Ce clavier a été conçu pour être utilisé sur un PC/ordinateur portable/appareil mobile doté d'une interface Bluetooth.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
 - Températures extrêmement hautes ou basses
 - Rayonnement direct du soleil
 - Feu nu

1.3. Informations relatives à la conformité

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

En France, n'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de bâtiments !

2. Consignes de sécurité

2.1. Catégories de personnes non autorisées

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.



AVERTISSEMENT !

Conservez les films d'emballage et de protection hors de la portée des enfants.

Risque de suffocation !

2.2. Généralités

- Prévoyez au moins un mètre de distance entre le clavier et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

-
- N'exposez pas le clavier à des gouttes d'eau ou éclaboussures. Ne posez aucun récipient rempli de liquide (vases ou similaires) sur le clavier ou à proximité. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
 - Après avoir transporté le clavier, attendez qu'il soit à température ambiante avant de l'allumer. En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme dans le clavier, ce qui peut provoquer un court-circuit.
 - Afin d'éviter tout dysfonctionnement de votre clavier, conservez-le ainsi que tous les appareils raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil.
 - Placez et utilisez le clavier sur un support stable, plan et exempt de vibrations pour éviter tout dommage.
 - Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
 - Ne posez pas d'objets sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
 - Le clavier consomme de l'énergie. Quand vous ne vous servez pas du clavier, éteignez-le.
 - Ce clavier a été conçu pour être utilisé sur un PC/ordinateur portable/appareil mobile doté d'une interface Bluetooth.

-
- Respectez les prescriptions de sécurité de l'appareil auquel vous raccordez le clavier.
 - N'ouvrez jamais le boîtier du clavier. Cela mettrait fin à la garantie et entraînerait inévitablement la destruction du clavier.

2.3. Branchements

- Respectez le mode d'emploi des appareils à l'interface USB desquels vous raccordez le clavier pour le recharger.
- Les tensions et les interfaces utilisées dans le clavier sont conformes à la norme EN60950 sur les très basses tensions de sécurité. Cet appareil ne peut être branché sur d'autres dispositifs qu'à l'aide d'interfaces conformes à cette norme.

2.4. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

- En cas de dysfonctionnement, adressez-vous au service après-vente Medion ou à un autre atelier autorisé afin d'éviter tout danger.

2.5. Remarques concernant l'ergonomie

Des études médicales ont prouvé que certains troubles physiques et certaines blessures sont dus à des mouvements répétés pendant une longue période, associés à un mauvais environnement de travail et à de mauvaises habitudes de travail. Pensez à faire régulièrement une pause lorsque vous travaillez sur ordinateur. Si vous ressentez des douleurs, une sensation d'engourdissement ou un picotement dans les bras, les poignets, les mains ou les doigts, consultez un médecin.

3. Contenu de l'emballage

Vérifiez si la livraison est complète et informez-nous dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Clavier
- Étui universel pour tablettes de 25,5 cm/10" (MSN 5005 0172)
- Câble de chargement USB
- Mode d'emploi
- Documents relatifs à la garantie



DANGER!

Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

4. Configuration système requise

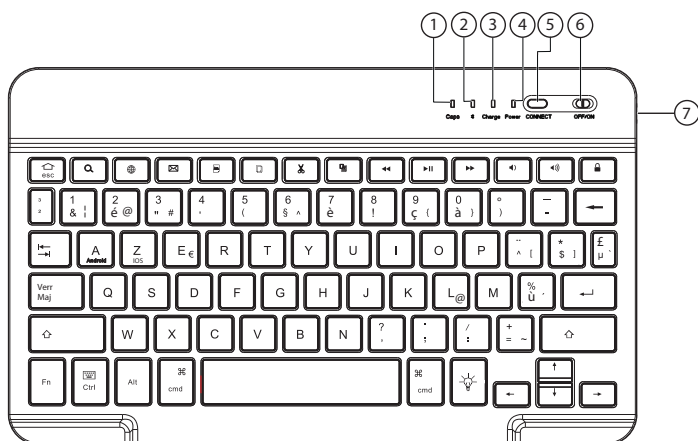
Systèmes d'exploitation Android™ 4

iOS à partir de 5.1

Connexion

1 port micro USB

5. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) LED Caps Lock : indique si la touche de blocage est activée
- 2) LED Bluetooth : indique l'état de la connexion Bluetooth
- 3) LED de chargement : est allumée en rouge pendant le processus de chargement. S'éteint une fois la batterie rechargée
- 4) LED Power : s'allume en bleu pendant env. 3 secondes à la mise en marche du clavier puis s'éteint
- 5) Touche Connect (touche d'appairage) : appuyez sur cette touche pour établir une connexion Bluetooth avec un appareil doté d'une interface Bluetooth
- 6) OFF/ON : éteindre/allumer le clavier
- 7) Port USB (sur le côté) : raccordez le port USB du clavier au port USB d'un PC, ordinateur portable ou terminal mobile pour recharger la batterie du clavier

6. Mise en service

6.1. Chargement de la batterie dans le clavier

Avant d'utiliser ce clavier, vous devez charger la batterie.

- ▶ Raccordez pour ce faire le port USB du clavier à un port USB de 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA de l'ordinateur ou utilisez un adaptateur secteur USB.

Pendant le processus de chargement, la LED de chargement est allumée en rouge. Dès que la batterie est complètement chargée, la LED de chargement s'éteint.



REMARQUES :

- Le clavier ne fonctionne pas via le port USB. Le port USB est destiné uniquement à recharger la batterie.
- Un chargement complet dure environ deux heures. Chargez la batterie pendant au moins 10 minutes avant de réutiliser le clavier.

6.2. Connexion du clavier sur l'interface Bluetooth d'un PC/ordinateur portable/appareil mobile (appairage)

- ▶ Allumez le clavier à l'aide du bouton **ON/OFF**.
- ▶ Placez le clavier à proximité de l'appareil auquel vous voulez le connecter.
- ▶ Assurez-vous que l'interface Bluetooth de l'appareil correspondant est disponible et activée.

La procédure de connexion du clavier varie selon l'appareil et/ou le système d'exploitation respectif.

6.2.1. Appairage avec systèmes Android



REMARQUES :

Android est un système d'exploitation Open Source pour appareils mobiles.

Android étant à code source libre, chaque fabricant d'appareils mobiles peut l'adapter et le modifier individuellement. Ce qui peut éventuellement entraîner des problèmes de compatibilité avec d'autres appareils comme p. ex. votre clavier Bluetooth. De nouveaux smartphones et tablettes étant commercialisés en permanence, nous ne pouvons pas garantir que ce clavier sera compatible avec tous les modèles.

- ▶ Ouvrez le menu système de l'appareil Android et sélectionnez l'option « **Sans fil & réseaux** ».
- ▶ Ouvrez l'option « **Bluetooth** » et activez le cas échéant l'interface Bluetooth avec le curseur.

Vous voyez apparaître à droite tous les appareils Bluetooth disponibles et visibles dans les environs.

- ▶ Tapotez sur l'option « **Medion BT Keyboard** ».



REMARQUE CONCERNANT LES VERSIONS BLUETOOTH PLUS ANCIENNES (< BT 4.0)

Entrez la combinaison de chiffres (code d'appairage) affichée dans Android sur le clavier Bluetooth et appuyez sur la touche Entrée (ENTER) pour confirmer.

La connexion Bluetooth est établie et le clavier peut ensuite être configuré avec l'application « **Clavier externe (External Keyboard)** » pour le clavier Bluetooth.



REMARQUES CONCERNANT LE RÉGLAGE DU PAYS :

En standard, les systèmes Android identifient les claviers externes comme modèles américains avec affectation correspondante des touches.

Les tablettes tactiles et smartphones de Medion sont déjà compatibles départ usine avec ce clavier Bluetooth et l'application pour le réglage du pays est déjà préinstallée. Ouvrez l'application « **Clavier externe (External Keyboard)** » pour procéder au réglage du pays.

Si vous utilisez un autre système Android, pour pouvoir régler le pays, vous devez installer l'application Android pour ce clavier Bluetooth¹.

Pour ce faire, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le « **Play Store** » d'Android et recherchez le mot-clé « **Medion** ».
- ▶ Installez l'application « **Clavier externe** » de Medion.
- ▶ Une fois l'application installée, vous devez connecter le clavier à votre appareil Android.
- ▶ Ouvrez l'application. Lors du premier démarrage, celle-ci vous demande d'activer le nouveau mode de saisie. Suivez les instructions de l'application ou ouvrez manuellement le menu « **Paramètres/Langue et saisie** » puis activez l'option « **Clavier externe** ».
- ▶ Sélectionnez ensuite avec l'application la disposition du clavier souhaitée pour la langue nationale.



REMARQUE :

Sur votre tablette/smartphone, vous pouvez aussi ouvrir le lien vers l'application « Clavier externe » avec le code QR ci-contre :



¹ Le téléchargement de l'application nécessite un compte Google Mail™ et l'accès à Google Play™.

Google, Google Mail, Google Play et Android sont des marques commerciales de Google Inc.

6.2.2. iPhone & iPad d'Apple²

- ▶ Appuyez sur la touche Connect sur la face avant du clavier Bluetooth.

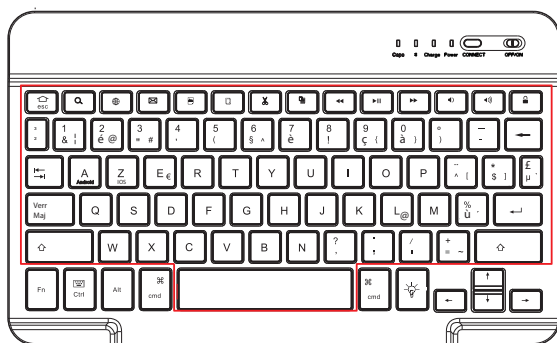
La LED Bluetooth clignote.

- ▶ Ouvrez le menu « **Paramètres** » de l'iPad/iPhone et sélectionnez l'option « **Bluetooth** ».
- ▶ Vous voyez apparaître tous les appareils Bluetooth disponibles et visibles dans les environs.
- ▶ Tapotez sur l'option « **Medion BT Keyboard** ».
- ▶ Entrez la combinaison de chiffres (code d'appairage) affichée sur votre iPad/iPhone sur le clavier Bluetooth et appuyez sur la touche Entrée (ENTER) pour confirmer.

La connexion Bluetooth est établie et le clavier peut ensuite être configuré avec l'option « **Paramètres/Langue et saisie/Clavier externe** ».

7. Le clavier

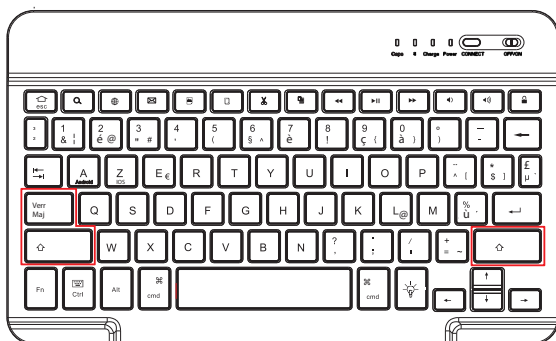
7.1. Touches alphanumériques



Le clavier se compose de touches comportant des signes numériques et alphanumériques ainsi que des caractères spéciaux. Les touches sont organisées de la même manière que sur une machine à écrire.

2 iPhone et iPad sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

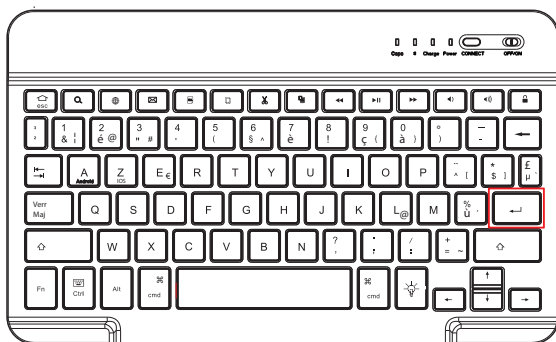
7.2. Touche Majuscule et touche de blocage



Le clavier comporte deux touches Majuscule (**SHIFT**). Si la touche Majuscule est enfoncée, les lettres saisies apparaissent en majuscules. Avec les autres touches, le cas échéant, le caractère qui apparaît est celui figurant sur la partie supérieure de la touche.

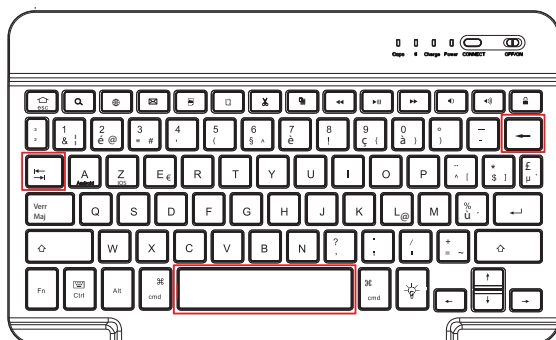
Appuyer sur la touche de blocage (**CAPS LOCK**) a le même effet que d'appuyer en permanence sur la touche Majuscule. Pour désactiver la fonction de blocage, il suffit d'appuyer encore une fois sur la touche de blocage.

7.3. Touche Entrée



La touche Entrée (**ENTER** ou **RETURN**) est activée pour confirmer des commandes prédéterminées ou saisies manuellement. Dans les programmes d'application avec traitement de texte, elle déplace le curseur au début de la ligne suivante.

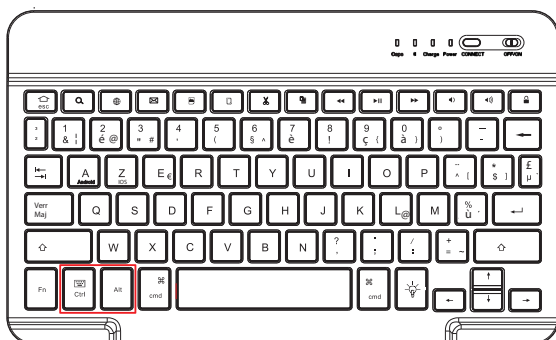
7.4. Barre d'espace/touche de tabulation/touche d'effacement arrière



La touche d'effacement arrière (**BACKSPACE**) est identifiable par une flèche fine pointant vers la gauche. Si elle est activée, le caractère à gauche du curseur est effacé. Si d'autres caractères se trouvent à droite du curseur, ils sont décalés d'un cran vers la gauche en même temps que le curseur. La barre d'espace (**SPACE**) est la large touche ne comportant aucune inscription située dans la rangée de touches la plus basse du clavier. Si elle est activée, un espace apparaît. En traitement de texte, la touche de tabulation a habituellement pour effet de décaler le curseur à une distance déterminée vers la droite (ou vers la gauche si vous appuyez en même temps sur la touche Majuscule).

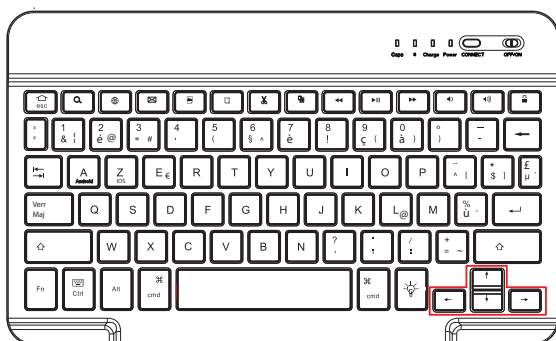
Sa fonction peut cependant varier selon le programme utilisé.

7.5. Touches Alt et Ctrl (Strg)



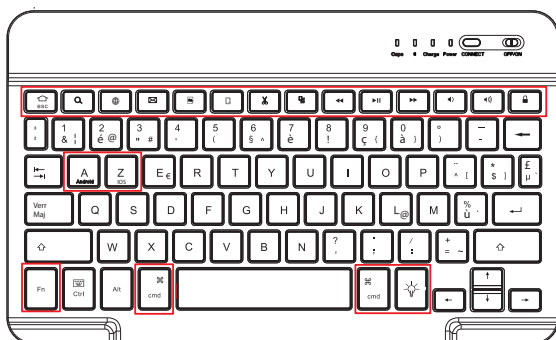
La touche **ALT** exécute, en combinaison avec d'autres touches, des fonctions bien précises. Ces fonctions sont définies par chaque programme. Pour saisir une combinaison de touches avec la touche **ALT**, maintenez la touche **ALT** enfoncée pendant que vous appuyez sur une autre touche. La touche **CTRL** (Strg ou Control) exécute, comme la touche **ALT**, des fonctions de programme.

7.6. Touches de déplacement




















Les quatre touches directionnelles, aussi appelées touches fléchées, servent à déplacer le curseur sur l'écran. Le curseur se déplace dans la direction indiquée sur la touche. Les fonctions décrites dépendent du programme d'application et peuvent donc varier.



7.7. Touches spéciales et fonctions



Ces touches ont des fonctions spéciales qui sont décrites dans le tableau ci-après.

Icône	Fonction
	<p>Avec iOS :</p> <p>Tapoter 1 x : retour à l'écran d'accueil</p> <p>Tapoter 2 x : aperçu des applications ouvertes</p> <p>Maintenir enfoncée : démarrer Siri</p> <p>Avec Android :</p> <p>Tapoter 1 x : retour à l'écran d'accueil</p> <p>Tapoter 2 x : saisie vocale</p> <p>Maintenir enfoncée : aperçu des fenêtres ouvertes</p>
	Recherche
	Changement de langue avec clavier allumé
	Ouvrir le programme de messagerie (fonction disponible uniquement en cas d'utilisation avec des appareils Android)
	Sélectionner tout

Icône	Fonction
	Copier
	Couper
	Coller
	Un titre en arrière – revient au titre précédent
	Lecture / pause – démarre la lecture audio ou vidéo. Appuyer une deuxième fois sur cette touche pour activer la fonction Pause
	Un titre en avant – passe au titre suivant
	Moins fort – diminue le volume de sortie
	Plus fort – augmente le volume de sortie
	Bloquer/débloquer
	Touche Fn et Q : régler utilisation avec appareil Android
	Touche Fn et W : régler utilisation avec appareil iOS
	Touche Fn

Icône	Fonction
	Touche de commande
	<p>Avec touche Fn enfoncée : éclairage du clavier activé, plus clair (3 niveaux réglables), désactivé</p> <p>Sans touche Fn enfoncée : changer la couleur d'éclairage du clavier (bleu, vert, rouge)</p>

8. Dépannage rapide

Le clavier n'est pas reconnu par l'ordinateur/la tablette lors de la connexion Bluetooth

- L'interface Bluetooth de l'ordinateur/de la tablette n'est pas activée.
- ▶ Activez l'interface Bluetooth dans le menu de l'ordinateur/de la tablette.
- Le clavier se trouve hors de portée (5 mètres) de l'ordinateur/la tablette.
- ▶ Rapprochez le clavier de l'ordinateur/la tablette.
- Vous n'avez pas appuyé sur la touche d'appairage sur la face avant du clavier ou l'établissement de la connexion a été lancé trop tard.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche d'appairage et lancez l'établissement de la connexion avec l'ordinateur/la tablette dans la minute qui suit.
- Vous avez saisi un code d'appairage incorrect.
- ▶ Saisissez à nouveau le code d'appairage.

D'autres caractères que ceux imprimés sur le clavier apparaissent à l'écran

- Le réglage du pays du clavier dans le système d'exploitation n'interprète pas correctement les touches.
- ▶ Si vous utilisez un système Android, assurez-vous que vous avez bien installé l'application Clavier Bluetooth de Medion.
- ▶ Réglez le pays correct dans votre système.

Le clavier ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche

- La batterie est vide.
- ▶ Rechargez la batterie via une interface USB.
- Le clavier se trouve hors de portée (5 mètres) de l'ordinateur/la tablette.
- ▶ Rapprochez le clavier de l'ordinateur/la tablette.

8.1. Soutien technique

À l'adresse Internet suivante, vous trouverez des actualisations de pilotes ainsi que les informations les plus récentes concernant votre produit :

<http://www.medion.com>

8.2. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les solutions proposées plus haut n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient alors très utiles :

- Quelle est la configuration de votre ordinateur ?
- Quels sont les périphériques supplémentaires que vous utilisez ?
- Quels sont les messages affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisiez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

9. Nettoyage et entretien

Nettoyez le clavier Bluetooth avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage qui contiennent du pétrole. Vous pourriez endommager le clavier.

10. Élimination

EMBALLAGE



Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.

APPAREIL



L'appareil est équipé d'une batterie lithium haute performance intégrée. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité pour savoir où se trouvent les points de collecte des déchets électriques et électroniques afin de garantir un recyclage réglementaire.

11. Caractéristiques techniques

Interface Bluetooth	Compatible Bluetooth 3.0
Température de service	10° C - 45° C
Humidité de l'air	20 - 80 %
Dimensions (L x l x H)	Env. 150 x 248 x 6,2 mm
Poids	Env. 224 g

BATTERIE INTÉGRÉE AU CLAVIER

Type	Batterie Lithium-polymère
Tension	3,7 V
Capacité	200 mAh
Puissance	0,74 Wh

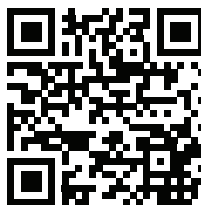
MICRO USB

Connexion	USB 1.1 (compatible avec USB 2.0/USB 3.0)
-----------	---



12. Mentions légales

Copyright © 2015
Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medionservice.fr.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	53
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	53
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
1.3.	Konformitätsinformation	55
2.	Sicherheitshinweise	56
2.1.	Nicht zugelassener Personenkreis	56
2.2.	Allgemeines	56
2.3.	Anschlüsse	57
2.4.	Niemals selbst reparieren	58
2.5.	Ergonomische Hinweise	58
3.	Lieferumfang	59
4.	Systemvoraussetzungen	59
5.	Geräteübersicht	60
6.	Inbetriebnahme	61
6.1.	Akku in der Tastatur laden	61
6.2.	Die Tastatur an der Bluetooth-Schnittstelle eines Computers/Notebooks/mobilen Gerätes anmelden (Pairing)	61
7.	Die Tastatur	65
7.1.	Alphanumerische Tasten	65
7.2.	Die Umschalt- und Feststelltaste	65
7.3.	Die Eingabetaste	66
7.4.	Die Leer- / Tabulator- / Rückstell-Taste	66
7.5.	Die Tasten Alt und Ctrl (Strg)	67
7.6.	Die Bewegungstasten	67
7.7.	Sondertasten und Funktionen	68
8.	Fehlerbehebung	70
8.1.	Technische Unterstützung	71
8.2.	Benötigen Sie weitere Unterstützung?	71
9.	Wartung und Pflege	71
10.	Entsorgung	72
11.	Technische Daten	72
12.	Impressum	73

NL

FR

DE


1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	<p>GEFAHR! <i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i></p> <p>WARNUNG! <i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i></p> <p>VORSICHT! <i>Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!</i></p>
	<p>ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i></p>
	<p>HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!</p>
	<p>HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!</p>

	<p>WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</p>
<p>•</p>	<p>Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung</p>
<p>▶</p>	<p>Auszuführende Handlungsanweisung</p>

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tastatur ist zum Betrieb an einem Computer/Notebook/mobilen Gerät mit einer Bluetooth-Schnittstelle konzipiert worden.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer

1.3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Bitte betreiben Sie das Gerät in Frankreich nur innerhalb von Gebäuden!

2. Sicherheitshinweise

2.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.



WARNUNG!

***Halten Sie auch die Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!***

2.2. Allgemeines

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Die Tastatur darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben die Tastatur. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

-
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
 - Halten Sie Ihre Tastatur und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
 - Stellen und betreiben Sie die Tastatur auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
 - Die Tastatur verbraucht Energie. Wenn Sie die Tastatur nicht nutzen, schalten Sie sie aus.
 - Die Tastatur ist zum Betrieb an einem Computer/ Notebook/mobilen Gerät mit einer Bluetooth-Schnittstelle konzipiert worden.
 - Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften des Gerätes, mit dem Sie die Tastatur verbinden.
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Tastatur. Dies würde den Garantieanspruch beenden und unweigerlich zur Zerstörung der Tastatur führen.

2.3. Anschlüsse

- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung der Geräte an deren USB-Schnittstelle Sie die Tastatur zum Aufladen anschließen.

-
- Die in der Tastatur verwendeten Spannungen und Schnittstellen entsprechen Schutzkleinspannungen gemäß EN60950. Verbindungen zu anderen Einrichtungen dürfen nur mit ebensolchen Schnittstellen mit Schutzkleinspannungen gemäß EN 60950 erfolgen.

2.4. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medi-on Service Center oder eine andere autorisierte Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.5. Ergonomische Hinweise

In medizinischen Studien wurde nachgewiesen, dass bestimmte körperliche Beschwerden und Verletzungen auf lang andauernde, sich wiederholende Bewegungsabläufe, gekoppelt mit einer ungeeigneten Arbeitsumgebung und falschen Arbeitsgewohnheiten zurückzuführen sind. Machen Sie öfters eine Pause, wenn Sie mit dem Computer arbeiten. Sollten Sie Schmerzen, Taubheitsgefühl oder ein Kribbeln in den Armen, Handgelenken, Händen oder Fingern verspüren, wenden Sie sich an einen Arzt.

3. Lieferumfang

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Tastatur
- Universelle 25,5 cm (10") Tablet Tasche (MSN 5005 0172)
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiedokumente



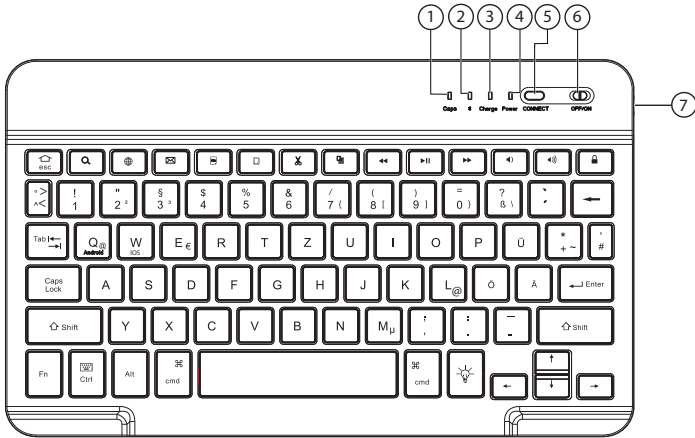
GEFAHR!

Halten Sie die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

4. Systemvoraussetzungen

Betriebssysteme	Android™ 4 iOS ab 5.1
Anschluss	1 x Micro-USB

5. Geräteübersicht




- 1) Caps Lock-LED: Zeigt an, ob die Feststelltaste aktiv ist
- 2) Bluetooth-LED: Zeigt den Status der Bluetooth-Verbindung an
- 3) Lade-LED: Leuchtet während des Ladevorgangs rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die LED
- 4) Power-LED: Leuchtet beim Einschalten der Tastatur für ca. 3 Sekunden blau. Die LED erlischt danach wieder
- 5) Connect-Taste (Pairing-Taste): Drücken Sie diese Taste, um eine Bluetooth-Verbindung zu einem Gerät mit Bluetooth-Schnittstelle herzustellen
- 6) OFF/ON: Tastatur aus- oder einschalten
- 7) USB-Anschluss (an der Seite): Verbinden Sie den USB-Anschluss der Tastatur mit einem USB-Anschluss eines Computers, Notebooks oder mobilen Endgerätes, um den Akku der Tastatur aufzuladen

6. Inbetriebnahme

6.1. Akku in der Tastatur laden

Bevor Sie die Tastatur in Betrieb nehmen müssen Sie den Akku aufladen.

- ▶ Verbinden Sie hierzu den USB-Anschluss der Tastatur mit einem 5 V  500 mA USB-Anschluss am Computer oder verwenden Sie ein USB-Steckernetzteil.

Die Akku-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen wurde, erlischt die Akku-LED.



HINWEISE:

- Die Tastatur wird nicht über den USB-Anschluss betrieben. Der USB-Anschluss ist nur für das Aufladen des Akkus vorgesehen.
- Ein vollständiger Ladevorgang dauert etwa zwei Stunden. Laden Sie den Akku für mindestens 10 Minuten, bevor Sie die Tastatur weiter verwenden.

6.2. Die Tastatur an der Bluetooth-Schnittstelle eines Computers/Notebooks/mobilen Gerätes anmelden (Pairing)

- ▶ Schalten Sie die Tastatur mit dem **ON/OFF**-Schalter ein.
- ▶ Stellen Sie die Tastatur in der Nähe des Gerätes auf, an dem Sie die Tastatur anmelden wollen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Schnittstelle des entsprechenden Gerätes vorhanden und eingeschaltet ist.

Je nach Gerät bzw. Betriebssystem unterscheidet sich die Vorgehensweise zur Anmeldung der Tastatur:

6.2.1. Kopplung auf Android Systemen



HINWEISE:

Android ist ein Open Source Betriebssystem für mobile Geräte.

Da Android quelloffen ist, kann jeder Hersteller von Mobilgeräten die Software individuell anpassen und ändern. Dies kann unter Umständen zu Kompatibilitätsproblemen mit anderen Geräten wie z. B. Ihrer Bluetooth-Tastatur führen. Da ständig neue Smartphones und Tablets auf den Markt gebracht werden, können wir die Kompatibilität zur Tastatur nicht für alle Modelle garantieren.

- ▶ Öffnen Sie das Systemmenü des Android Gerätes und wählen Sie den Eintrag „**Drahtlos&Netzwerke**“.
- ▶ Rufen Sie den Eintrag „**Bluetooth**“ auf und aktivieren Sie gegebenenfalls die Bluetooth-Schnittstelle mit dem Schieber.

Rechts erscheinen alle in der Umgebung verfügbaren und sichtbaren Bluetooth-Geräte.

- ▶ Tippen Sie auf den Eintrag „**Medion BT Keyboard**“.



HINWEIS ZU ÄLTEREN BLUETOOTH VERSIONEN (< BT 4.0)

Geben Sie die in Android angezeigte Zahlenkombination (Kopplungscode) auf der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zur Bestätigung.

Die Bluetooth-Verbindung wird hergestellt und die Tastatur kann anschließend über die „**Externe Tastatur (External Keyboard)**“ App für die Bluetooth-Tastatur konfiguriert werden.



HINWEISE ZUR LÄNDEREINSTELLUNG:

Standardmäßig erkennen Android-Systeme externe Tastaturen als US-Modelle mit entsprechender Tastenbelegung.

Medion-Tablet PCs und Medion-Smartphones sind bereits ab Werk kompatibel mit dieser Bluetooth-Tastatur und die App zur Ländereinstellung ist bereits vorinstalliert. Rufen Sie die App „**Externe Tastatur (External Keyboard)**“ auf, um die Ländereinstellung vorzunehmen.

Wenn ein anderes Android-System verwenden, müssen Sie für die Ländereinstellung die Android-App für diese Bluetooth Tastatur installieren¹.

Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- ▶ Öffnen Sie den Android **“Play Store”** und suchen Sie nach dem Begriff **„Medion“**.
- ▶ Installieren Sie die **“Externe Tastatur”** App. von Medion.
- ▶ Nachdem Sie die App installiert haben müssen Sie die Tastatur mit Ihrem Android Gerät verbinden.
- ▶ Rufen Sie die App auf. Beim allerersten Start fordert diese dazu auf, die neue Eingabemethode zu aktivieren. Folgen Sie entweder den Anweisungen der App oder rufen Sie manuell das Menü **„Einstellungen/Sprache und Eingabe/Tastaturen und Eingabemethoden“** auf und aktivieren Sie dort **„Externe Tastatur“**.
- ▶ Wählen Sie anschließend über die App das gewünschte Layout für die Landessprache.



HINWEIS:

Sie können den Link zur Externe Tastatur App mit Ihrem TabletPC/Smartphone auch über den nebenstehenden QR-Code öffnen:



¹ Voraussetzung zum Download der App ist ein Google Mail™-Account und Zugang zu Google Play™.

Google, Google Mail, Google Play und Android sind Markenbegriffe der Google Inc.

6.2.2. Apple iPhone & iPad²

- ▶ Drücken Sie die Connect-Taste auf der Vorderseite der Bluetooth-Tastatur.

Die Bluetooth-LED blinkt.

- ▶ Öffnen Sie das Menü „**Einstellungen**“ am iPad/iPhone und wählen Sie den Eintrag „**Bluetooth**“.
- ▶ Es erscheinen alle in der Umgebung verfügbaren und sichtbaren Bluetooth-Geräte.
- ▶ Tippen Sie auf den Eintrag „**Medion BT Keyboard**“.
- ▶ Geben Sie die auf Ihrem iPad/iPhone angezeigte Zahlenkombination (Kopplungscode) auf der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zur Bestätigung.

Die Bluetooth-Verbindung wird hergestellt und die Tastatur kann anschließend über den Eintrag „**Einstellungen/Allgemein/Tastatur**“ konfiguriert werden.

2 iPhone und iPad sind Markenzeichen der Apple Inc. In den USA und anderen Ländern

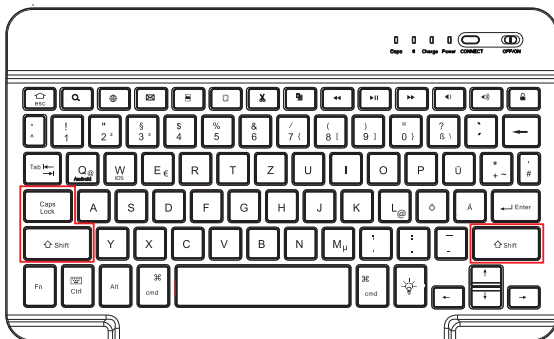
7. Die Tastatur

7.1. Alphanumerische Tasten



Das Tastenfeld der Tastatur besteht aus Tasten mit numerischen, alphanumerischen und Sonderzeichen. Die Tasten sind so angeordnet, wie sie von Schreibmaschinen her bekannt sind.

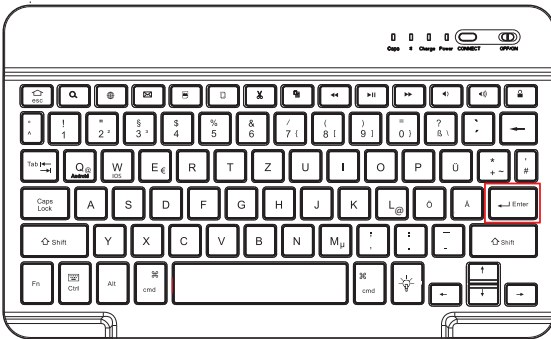
7.2. Die Umschalt- und Feststelltaste



Die Umschalt-Taste (**SHIFT**) ist zweifach vorhanden. Eingegebene Buchstaben, bei gedrückter Umschalt-Taste, werden als Großbuchstaben dargestellt. Bei den anderen Tasten erscheint, falls vorhanden, das auf dem oberen Teil der Taste aufgedruckte Zeichen.

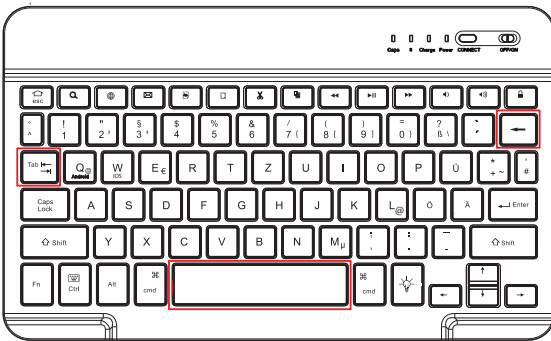
Wird die Feststelltaste (**CAPS - LOCK**) gedrückt, hat das die gleiche Auswirkung, als würde die Umschalt-Taste ständig gehalten. Die Feststell-Funktion wird durch nochmaliges Drücken der Feststell-Taste deaktiviert.

7.3. Die Eingabetaste



Die Eingabe-Taste (**ENTER** oder **RETURN**) wird betätigt, um vorgegebene oder manuell eingegebene Befehle zu bestätigen. In Anwendungsprogrammen mit Textverarbeitung bewegt sie den Cursor an den Beginn der nächsten Zeile.

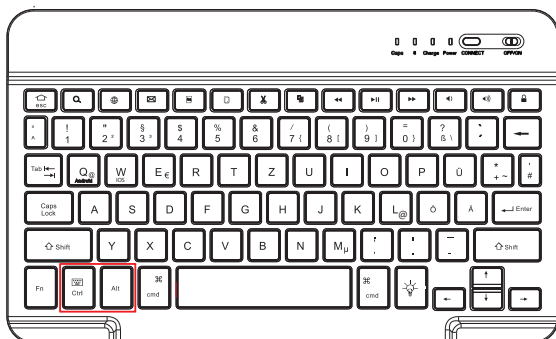
7.4. Die Leer- / Tabulator- / Rückstell-Taste



Die Rückstell-Taste (**BACKSPACE**) ist mit einem schmalen, nach links weisenden Pfeil beschriftet. Wird sie betätigt, so wird das links vom Cursor stehende Zeichen gelöscht. Befinden sich rechts vom Cursor weitere Zeichen, so werden diese mit dem Cursor eine Stelle nach links verschoben. Die Leertaste (**SPACE**) ist die breite, unbeschriftete Taste in der untersten Reihe der Tastatur. Wird sie gedrückt, erscheint ein Leerzeichen. Die Tabulator-Taste führt üblicherweise in Textverarbeitungen die Funktion aus, den Cursor um einen bestimmten Abstand nach rechts bzw. bei gleichzeitig gehaltener Umschalttaste nach links zu verschieben.

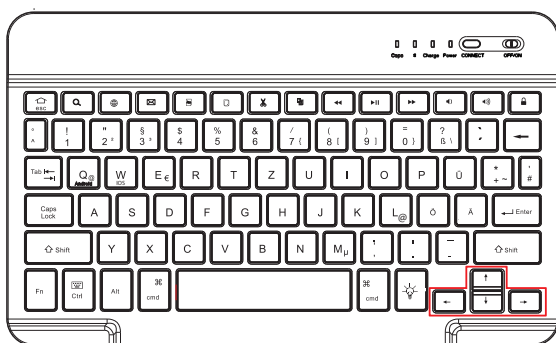
Ihre Funktion kann abhängig von dem eingesetzten Programm jedoch variieren.

7.5. Die Tasten Alt und Ctrl (Strg)



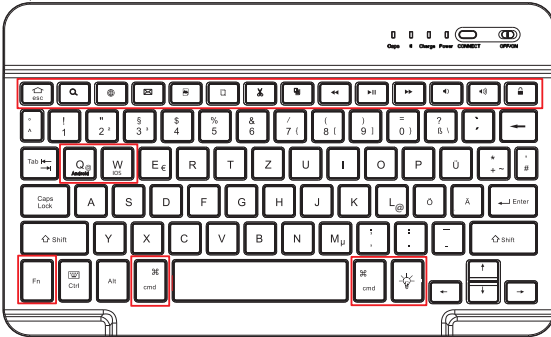
Die **ALT**-Taste führt in Verbindung mit anderen Tasten bestimmte Funktionen aus. Diese Funktionen werden vom jeweiligen Programm bestimmt. Um eine Tastenkombination mit der **ALT**-Taste einzugeben halten Sie die **ALT**-Taste gedrückt, während Sie eine andere Taste betätigen. Die **CTRL**-Taste (Steuerung oder Control) führt, wie auch die **ALT**-Taste, Programmfunktionen aus.

7.6. Die Bewegungstasten




















Die vier Richtungstasten, auch Pfeiltasten genannt, sind für die Steuerung des Cursors auf dem Bildschirm verantwortlich. Der Cursor bewegt sich in die auf der Taste abgedruckte Richtung. Die beschriebenen Funktionen sind vom Anwendungsprogramm abhängig und können differieren.

7.7. Sondertasten und Funktionen



Diese folgenden Tasten haben Sonderfunktionen, die Sie der nachfolgenden Tabelle entnehmen können.

Symbol	Funktion
	Bei iOS: 1x tippen: Zurück zum Start-Bildschirm 2x tippen: Übersicht der geöffneten Apps Gedrückt halten: Siri starten Bei Android: 1 x tippen: Zurück zum Start-Bildschirm 2x tippen: Spracheingabe Gedrückt halten: Übersicht der geöffneten Fenster
	Suche
	Umstellen der Sprache bei eingeschalteter Tastatur
	Öffnen des eMail-Programms (Funktion ist nur bei Verwendung mit Android-Geräten verfügbar)
	Alle auswählen

Symbol	Funktion
	Kopieren
	Ausschneiden
	Einfügen
	Titel zurück – wechselt zum vorigen Titel
	Wiedergabe / Pause – startet die Audio bzw. Video Wiedergabe. Drücken Sie ein zweites Mal auf diese Taste, aktivieren Sie die Pausenfunktion.
	Titel vor – wechselt zum nächsten Titel
	Leiser - verringert die Ausgabelautstärke.
	Lauter - erhöht die Ausgabelautstärke.
	Sperren/entsperren
	Fn-Taste und Q: Verwendung mit Android-Gerät einstellen
	Fn-Taste und W: Verwendung mit iOS-Gerät einstellen
	Fn-Taste

Symbol	Funktion
	Befehlstaste
	Mit gedrückter Fn-Taste: Tastaturbeleuchtung an, heller (insges. 3 Stufen), aus Ohne gedrückte Fn-Taste: Farbe der Tastaturbeleuchtung ändern: blau, grün, rot

8. Fehlerbehebung

Die Tastatur wird bei der Bluetooth-Verbindung vom Computer/Tablet-PC nicht erkannt

- Die Bluetooth-Schnittstelle des Computers/Tablet-PCs ist nicht aktiviert.
- ▶ Aktivieren Sie die Bluetooth-Schnittstelle im Menü des Computers/Tablet-PCs.
- Die Tastatur befindet sich außerhalb der Reichweite (5 Meter) des Computers/Tablet-PCs.
- ▶ Stellen Sie die Tastatur näher am Computer/Tablet auf.
- Sie haben die Pairing-Taste an der rechten Seite der Tastatur nicht gedrückt oder den Verbindungsaufbau zu spät gestartet.
- ▶ Drücken Sie die Pairing-Taste erneut und starten Sie innerhalb von einer Minute den Verbindungsaufbau am Computer/Tablet-PC.
- Sie haben einen falschen Kopplungscode eingegeben.
- ▶ Geben Sie den Kopplungscode erneut ein.

Es erscheinen andere Zeichen, als die auf der Tastatur aufgedruckten auf dem Bildschirm

- Die Ländereinstellung der Tastatur im Betriebssystem interpretiert die Tasten falsch.
- ▶ Wenn Sie ein Android-System verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Medion-Bluetooth Tastatur App installiert haben.
- ▶ Nehmen Sie die richtige Ländereinstellung in Ihrem System vor.

Die Tastatur reagiert nicht mehr auf Tastendruck

- Der Akku ist leer.
- ▶ Laden Sie den Akku über eine USB-Schnittstelle auf.
- Die Tastatur befindet sich außerhalb der Reichweite (5 Meter) des Computers/Tablet-PCs.

-
- Stellen Sie die Tastatur näher am Computer/Tablet auf.

8.1. Technische Unterstützung

Auf folgender Adresse im Internet finden Sie Treiberaktualisierungen sowie die neuesten Informationen zu Ihrem Produkt:

Internet: <http://www.medion.com>

8.2. Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software wurde beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

9. Wartung und Pflege

Reinigen Sie die Bluetooth-Tastatur mit einem weichen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie keine Verdüner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Tastatur beschädigt werden.

10. Entsorgung

VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

GERÄT



Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Hochleistungsakku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

11. Technische Daten

Bluetooth-Schnittstelle	Bluetooth 3.0 kompatibel
Betriebstemperatur	10° C - 45° C
Luftfeuchtigkeit	20 - 80 %
Abmessungen (L x B x H)	ca. 150 x 248 x 6,2mm
Gewicht	ca. 224 g

INTERN VERBAUTER AKKU

Typ	Lithium-Polymer Akku
Spannung	3,7V
Kapazität	200mAh
Leistung	0.74 Wh

MICRO USB

Anschluss	USB 1.1 (kompatibel zu USB 2.0/USB 3.0)
-----------	---



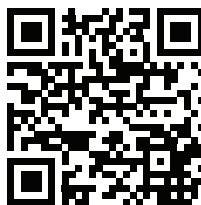
12. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.



Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

NL

FR

DE

MEDION®



MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 02 2006 198

Fax: 02 2006 199

Maak gebruik van het contactformulier onder:/
Veillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact